



安全理事会

Distr.: General
25 October 2000
Chinese
Original: English

2000年10月24日安全理事会关于安哥拉局势的第864(1993)号决议
所设委员会主席给安全理事会主席的信

谨随函附上安全理事会2000年4月18日第1295(2000)号决议所设安哥拉制裁监测机制的临时报告，该报告已在委员会2000年10月23日举行的第27次会议上获得委员会成员同意。

请将此报告分发给安全理事会成员以供参考并作为安全理事会文件印发为荷。

安全理事会关于安哥拉局势的
第864(1993)号决议所设委员会
主席

保罗·海因贝克尔 (签名)

附件

2000年10月16日安哥拉制裁监测机制主席给安全理事会关于安哥拉局势的第864（1993）号决议所设委员会主席的信

我荣幸地将安哥拉制裁监测机制的临时报告按照安全理事会第1295（2000）号决议第3段的规定提交委员会（见附录）。

安哥拉制裁监测机制主席

胡安·拉腊因（签名）

附录

安全理事会 2000 年 4 月 18 日第 1295 (2000) 号决议所设 安哥拉制裁监测机制的临时报告

引言

这一临时报告是按照安全理事会 2000 年 4 月 18 日第 1295 (2000) 号决议及随后的有关决定提出的，安理会在该决议中要求监测机制在 2000 年 10 月 18 日之前提出报告。监测机制设立的目的是收集更多有关资料，调查有关违犯关于制裁安盟的第 864 (1993) 号、第 1127 (1997) 号及第 1173 (1998) 号决议所载措施的任何指控的线索。

由于本机制成员的提名推迟，本机制将在任务结束，即 2001 年 1 月前提出最后报告。

2000 年 7 月 12 日成员任命之后，本监测机制(以下简称本机制)就立即于 2000 年 7 月 20 日和 21 日在联合国总部召开了第 1 次会议。在这次会议期间，本机制听取了安全理事会关于安哥拉局势的第 864 (1993) 号决议所设委员会主席和联合国秘书处的详细情况介绍。本机制也收到了先前专家小组收集的一些资料。

本机制经过对可得资料的初步研究，大致确定了其工作方案。本机制决定将追查武器、军事装备、钻石和金融、旅游和派驻代表领域的违规行为列为高度优先工作。

本机制还决定寻求国际刑事警察组织(刑警组织)的合作，对现有资料进行深入的情报分析，以便查明安盟的支持网络及与有组织犯罪的联系，找出有待追查的线索。人们认为，这一分析对追查先前专家小组报告所列的某些个人与实体和在目前的调查过程中可能找出的任何其他个人和实体，至关重要。刑警组织总秘书处的战略和业务股与本机制预定 2000 年 10 月 26 日和 27 日在纽约举行一次工作会议，以审查情报分析的初步结果。

本机制一成立，就认为必须安排早日访问安哥拉，寻求安哥拉当局在本机制执行其任务时提供合作。根据先前专家小组的调查结果和报告所述从会员国收到有关违犯制裁安盟措施一事的书面答复，本机制还认为必须安排早日访问这些国家以收集更多资料，追查种种线索，争取让这些国家在目前的调查中提供合作。鉴于有待访问的国家为数众多，而且为了加快工作进度，本机制决定在必要时根据专门知识领域成立两个工作队。还商定，在进行访问前，本机制至少应有两名成员随时值班。

本机制同意在调查中使用严格的证据标准，对有关的人提出指控，允许他们行使答辩权。它还决定要在可行的情况下尽快提请第 864 (1993) 号决议所设委员会注意紧急建议，不必等到本机制提出最后报告。

本机制还认为，在执行其任务时，必须促进国际舆论普遍关注安全理事会对安盟的制裁，特别是本机制的作用。在这方面，本机制正在努力建立一个网站，推出有关本机制工作的信息和联系地址，使人们可以很方便地查阅。2000年9月11日，本机制主席与制裁委员会主席兼塞拉利昂问题专家小组主席，举行了一次联合新闻发布会，以便突出宣传这一项目已列入联合国大会议程。编写了关于冲突钻石的小册子“钻石在助长冲突方面的作用”，并在此次新闻发布会期间散发。其他媒体行动也将被认为是必要的。

本机制承诺定期与探讨解决类似问题的各专家小组进行协商，酌情让关于安哥拉问题第864(1993)号决议所设委员会随时知悉本机制的工作。

本机制根据其工作方案，在本报告所述期间，为了协商，访问了下列国家：安哥拉、南非、多哥、布基纳法索、科特迪瓦、乌干达、卢旺达、纳米比亚、博茨瓦纳、俄罗斯、乌克兰、保加利亚及罗马尼亚。它还参加了7月17和18日在安特卫普召开的世界钻石大会和2000年8月4日至6日在马拉维布兰太尔召开的南部非洲警察局长区域合作组织会议。本机制还访问了设在哈博罗内的南部非洲发展共同体总部，与其代理执行秘书举行了讨论。本机制未能按计划访问赞比亚，因为所定日期对赞比亚当局来说不方便。可是这一访问仍然是本机制的一项高度优先工作，将尽快进行。本机制还拟访问：

- 瓦塞纳尔总部，以便就统一最终用户证书的可能性进行协商；
- 世界海关组织，讨论与钻石制裁有关的问题；
- 西非经共体，以讨论加强在该分区域实施武器、旅游和派驻代表方面的制裁问题。

本机制所掌握的关于安哥拉境内军事情况的资料表明，安盟的作战能力严重削弱，在安杜洛和拜伦多的重要据点陷落之后削弱更甚。一般认为，这一制裁，加上当地的军事因素，正在严重削弱安盟的能力。最近萨文比军事战略的变化，由常规战争转向游击战，由使用重炮改用轻型武器，都表明了这一形势变化。虽然安盟游击战的范围还有待准确评估，可安盟显然仍有资源开展游击战。

武器和军事装备

安全理事会决议禁止向安盟出售或供应军火及有关物资和军事援助包括武器和弹药、军事车辆和装备和备件。要求联合国会员国阻止其国民、悬挂其国旗的船只和飞机从事这类活动（1993年9月15日第864（1993）号决议及之后的各项决议）。还禁止向安盟提供机动车辆，或水陆运输服务（1998年6月12日第1173（1998）号决议）。

安理会第1237（1999）号决议所设专家小组在其报告（S/2000/203）中总结认为，安盟之所以能够进口大批武器和军事装备主要由于以下四个关键因素：具

有购买力（争夺所得钻石产出的资金）、某些国家愿意向安盟提供最终用户证书，便利通过其领土向安盟输送武器和军事装备、一些武器出口国家乐意出售武器，而不顾这些武器最后实际运往何处，和国际武器经纪人和中间商多半未受管制的活动。

在访问多哥、布基纳法索、乌克兰、保加利亚和罗马尼亚时，本机制紧追前小组委员会发现的线索不舍，又收集了以下各方面的信息：武器进出口的程序和做法、最终使用者证书的颁发和核实、空中货物运输、过境通行、着陆设施、国际武器经纪人及其中间商。先前小组的报告中所提到从武器进出口国收到的有关最终使用者证书和 1996 至 1999 年期间进行的有关装运方面的资料仍然存在严惩差异。本机制已经要求双方进一步提供资料，以期澄清这些不符之处。

在乌克兰、保加利亚和罗马尼亚，本机制获悉这些国家目前正在进行广泛的努力，加强实施制裁，构建必要的法律框架，并建立各种机制控制武器出口和双重用途货物的各方面问题。武器出口国告诉本机制，它们在和小组报告中提到的非洲国家打交道时因这些国家缺乏核实制度遇到的困难。多哥和布基纳法索也告诉机制，已经设立了部委间委员会以改进在其各自领土内实施安全理事会对安盟的制裁。本机制将密切注视这些措施的全面效力。

先前小组指明武器经纪人及其中间商在安盟购置武器中起着重要的作用。本机制正在制定一个项目，以便特别在情报收集领域里和刑警组织合作，概要描述这些武器经纪人。

鉴于空中运输在违犯对安盟制裁方面的重要作用，本机制同样正在概要描述先前小组的报告中提到的主要货运公司，以期探索各种方式方法，加强在这个领域内对安盟的制裁。本机制正和空运协会和民航组织及其附属机构就可能的进一步合作进行磋商。同样的，本机制还将努力收集为涉嫌违犯制裁的飞机承保的保险公司的信息。

由于从常规背景改变到游击背景，目前安盟似乎对石油和石油产品的需求有所减少。但本机制将继续注意这个领域可能出现的违规行为。在访问南共体秘书处期间，本机制获悉，有关部门委员会目前正在研究先前小组的建议。本机制可望在 12 月之前收到临时报告。

派驻代表和旅行

安全理事会 1997 年 8 月 28 日第 1127 (1997) 号决议禁止安盟所有高级官员及其成年直系亲属入境和过境。此外，联合国会员国必须暂时取消或吊销发给安盟高级官员及其成年直系亲属的所有旅行证件、签证或居留许可证。在安哥拉国家行政达不到的地区同安盟领导人有任何正式联系也在被禁之列，但有一些具体限定的例外情况（1998 年 6 月 12 日第 1173 (1998) 号决议）。

专家小组的报告强调安盟的军事和战略采购、它的钻石交易和财政业务以及安盟人员在国外旅行及为该组织办事的能力等各方面之间是有着十分密切的联系。本机制高度重视这项分析以及限制安盟派驻代表和安盟人员旅行的制裁的实施情况。本机制认为，鉴于安哥拉的时局，这些制裁在今天更为重要。

小组说明了安盟代表在国外的作用以及他们是如何获准在某些国家自由旅行的。这一概览，以及各国政府和其他方面继该报告之后提供的其它资料，成为本机构目前开展工作的基础。鉴于特定的安盟官员及其成年亲属的名单乃是各国采取措施的依据，本监测机制特别重视为保持名单的正确性和时效性而须开展的程序。本机制将继续强调这一点，因为很明显，要提高这份名单的质量、准确性和相关性，还需要做很多工作。如制裁委员会指导方针中所规定的那样，秘书处在这方面发挥十分重要的作用。

本机制认为，名单的质量在很大程度上取决于各会员国所能提供的资料。在这方面，安哥拉政府显然特别重要。安盟高级官员不论有没有列入这份名单，现在仍然出现在好几个国家；这一点是毫无疑问的。本机制认为，各国政府如果能预先主动地提供此一讯息，就可以促进制裁委员会的工作。

安全理事会有关决议所确定的强制性制裁条件规定，实施制裁的责任在于各国。各国要执行这项任务，就需要得到适当的资料。一份最新的、准确的和有内容的名单乃是实现这一目的的最重要工具。

目前名单上的内容不够多，还不能尽如人意，但不应当妨碍各国落实适当机制、以控制联合国名单上人员的行动。

本监测机制执行任务期间，常常询问各国政府有没有采取适当措施来落实安理会制裁的这一方面。答复是多种多样的，有些政府声称没有收到联合国的名单，另外一些政府则说名单质量低劣、毫无用处。本机制注意到，在走访的非洲国家之中，只有博茨瓦纳、纳米比亚和南非有联合国的名单。

布基纳法索政府于 2000 年 4 月 5 日发布第 2000/0030 号行政命令，禁止安哥拉任何国民进入布基纳法索，但因公出差者除外。不过，安盟官员及其家庭成员一般不持安哥拉护照。

本机制认为，有一个方面需要加以讨论，这就是安盟高级官员在欧洲申根协定国内行动以及如何才能加以控制。本机制在访问欧洲一些国家时将探讨这方面可行的做法。向安盟高级官员签发西非经共体旅行证件的做法显然方便他们绕过制裁；本机制正在就此事项同西非经共体秘书处磋商。

本机制在 2000 年 7 月访问安哥拉期间获悉：据说有 56 名安盟官员及其受抚养人被逐出多哥，但实际上只是在非统组织首脑会议期间被转送到洛美郊外。本机制还有机会在罗安达约谈一位安盟的叛逃者，乔治·卡赛西，多哥的名单上有

他的名字。卡赛西说他本来是一名学生，在驻洛美的“安盟大使馆”当助理人员。他对本机制表示：他是在此期间搬出洛美、前往多哥北部的 56 人之一。

可是，本机制在访问多哥期间获悉：这 56 名安盟官员及其受抚养人被驱逐到加纳和贝宁这两个邻国。多哥方面向本机制提供了 2000 年 5 月 20 日第 00-467 号政令，其中载有多哥当局所驱逐的 56 名安盟高级官员亲属的名单。机构还获悉，已通知西非经共体和刑警组织，安盟这些官员及其亲属所持的西非经共体旅行证件已被吊销。本机制目前正向据称是上述官员及其亲属落脚地的那两个邻国核查它所得到的资料。

在禁止安盟在国外设正式代表机构的制裁付诸实施之后，许多国家正式关闭了其境内的安盟办事处。但在有些国家，安盟却肯定可以继续驻留，因为代表办事处马上就转变为非政府组织、机构或协会。安盟在很大程度上得以绕过制裁，是因为有些国家不便取缔这些新的机构。在这些机构的经理人为该机构所在国民的情况下，这个问题似乎特别棘手。

“安哥拉正义、和平与重建委员会”就是一例，人们怀疑它是安盟的门面组织。该委员会在葡萄牙、意大利和爱尔兰设有办事处或派驻代表。代表的姓名是：若夫雷·茹斯蒂诺、阿达尔贝托·阿科斯塔·茹尼约尔和莱昂·迪亚斯；大家都知道他们是安盟官员或至少是安盟的发言人。茹斯蒂诺持葡萄牙护照；爱尔兰政府提供的资料显示，莱昂·迪亚斯是爱尔兰公民。阿达尔贝托·阿科斯塔·茹尼约尔是安盟前驻罗马代表机构负责人；该机构由于制裁已被正式关闭。今年 9 月 6 日，他在里斯本举行了记者招待会，路透社和综合区域信息网的报道都说他是安盟首席外事发言人。这次记者招待会的组织者是若夫雷·茹斯蒂诺。在今年的早些时候，阿科斯塔·茹尼约尔至少在里斯本还举行了另外一次记者招待会。由于联合国名单方面的问题，阿科斯塔·茹尼约尔、莱昂·迪亚斯两人都尚未列入名单。现在已要求制裁委员会把这三个人列入名单。本机制已要求葡萄牙政府和意大利政府作出澄清。意大利尚未答复。

本机制打算继续重点关注安盟在国外派驻代表的问题以及实施制裁的方法和手段。要强调一下，上文所举的只是一些例子，并非详尽无遗的。

钻石

1998 年 6 月 18 日安全理事会第 1173 (1998) 号决议及其后各项决议要求会员国防止“在其境内直接、间接从安哥拉进口未经“安哥拉政府确立的”原产地证制度管制的任何钻石”。还禁止向安盟控制的领土出口“采矿或采矿事务中使用的设备”。安全理事会第 1295 (2000) 号决议请“设有钻石市场的国家重罚违反第 1173 (1998) 号决议所载措施持有未加工钻石的人”，并制订管制制度，以便利执行第 1173 (1998) 号决议。

现在已经很清楚，要确保冲突钻石不流入世界市场，就需要能够对任何来源的所有钻石生产情况进行追踪，并且在尚没有一种可以自由获得的科学手段来鉴定钻石的原产地的情况下，对钻石从矿区到市场必须进行文件上的跟踪。今年，各国政府和钻石行业的行动者都响应对安盟钻石贸易实施的制裁，将“冲突钻石”列在议程的重要位置，支持在全世界实行发放原产地证制度。

从五月份开始举行了一系列会议，目的是就世界钻石生产的验证方法进行对话。九月份，二十个国家的政府、以及钻石行业和非政府组织的代表，就控制冲突钻石机制方面的提案达成一致意见。这些是：

- 一个全球性的核证计划
- 对贸易情况进行监督的国际机构
- 建立一个数据库，对未加工钻石的流动情况进行追踪
- 采取措施，对采矿工匠进行管理
- 对不遵守规定的情况进行法律制裁

本机制参加了7月17日至19日在安特卫普召开的世界钻石大会；会议期间，钻石行业认识到必须将非法钻石排除在贸易体系之外。世界钻石交易联合会同意设立一个国际钻石委员会，在这方面发挥监督作用。

第1295（2000）号决议请设有钻石市场的国家重罚违反第1173（1998）号决议持有未加工钻石的人。在这方面机制指出，尤其是比利时正在审查是否可能制定立法，规范其国民进行的这种域外非法活动，以便起诉那些违反制裁的人。比利时政府还采取了广泛措施，实施制裁决定，监管该国的钻石行业。

至于安盟的钻石贸易问题，专家小组报告确定，安盟的钻石活动对于为其战争筹措经费、为该组织采购外部支助至关重要。报告还指出，储藏未加工钻石已经成为安盟囤积财富的主要手段。

尽管对安盟的钻石贸易实行了禁运，该组织继续开采钻石并将钻石运到市场上。阿达尔贝托·达·科斯塔据说是安盟的外交发言人，今年九月份在里斯本的一个新闻发布会上说，安盟仍在开采钻石，只不过数量已经减少。

安哥拉政府通知本机制，安盟在马兰格省开发了一个新钻石矿。本机制正在审查有人声称的安盟囤积大批钻石一事。有人提请本机制注意，最近几个月若干国家可能有违反钻石贸易制裁的情况，本机制将追查此事。

本机制在那些被专家小组报告点名为对安盟钻石贸易非常重要的非洲国家，会见了政府代表。本机制在一次访问时，向卢旺达和乌干达政府提出了安盟有关的钻石从它们领土出口的问题。这两个国家还都没有对钻石通过其领土移动的问题

题实施管制。这一情况也适用于布基纳法索。然而，多哥政府已经发布了一项行政命令，禁止以任何形式买卖未经安哥拉政府原产地证书核证的安哥拉钻石。

本机制的工作重点是安盟钻石在非洲之外，以及在那些本机制还没有访问到的非洲国家的贸易情况。很明显，国际钻石商仍然准备无视制裁决定，从安盟购买钻石，并且对于那些有意进行管制的国家来说，阻止钻石走私也很困难，因为控制钻石销售的体系尚未建立。

至于开采设备，本机制将与安哥拉政府和南非政府就建立一个制度的问题进行联络，确保南非的设备供应商将这种设备运交安哥拉合法的开采企业，而不使运货航班转飞安盟控制的地区。

安哥拉政府已着手处理专家小组报告中概述的钻石核证制度中存在的问题。今年一月份，安哥拉根据实行一个可控制的核证制度的要求，采用了一种新的编有适当序号的原产地证书。这种原产地证书极难伪造或窜改。这一制度现在已经全面实施。

在目前，ASCorp（安哥拉销售公司）是唯一一家有权购买安哥拉生产的全部钻石的公司。安哥拉政府已经通知本机制，安哥拉的所有合法钻石都首先出口到安特卫普。

因此，安哥拉现在有了一个可核对的出口体制；按照这个体制，根据合法出口的情况对凭证明进口到安特卫普的安哥拉钻石进行核查，以确保包裹在转运时没有掉包。原产地证书上的两个签名人是政府指定的。鉴定并出口合法矿区生产的钻石的体系没有任何可以觉察的漏洞。

将安盟钻石排除在体系之外的基础是对许多采矿工匠和中间人进行登记并发放许可证；根据安哥拉销售公司总裁的说法，这一过程预计在 60 天之内完成。政府成立了一个部门间工作队，加速实施这些管制措施。

本机制将继续监测政府在管制这一行业方面取得进展的情况，这要看该国政府是否有能力确保将安盟钻石排除在体系之外。本机制还没有资料表明安盟钻石混进了安哥拉销售公司，但所关注的问题是必须填塞所有漏洞。

对于各国政府对专家小组报告的答复，以及报告中点名的经销商的活动情况，目前正在通过一个访问和面谈方案进行追查。

安盟的财务和资产

安全理事会 1998 年 6 月 12 日第 1173 (1998) 号决议要求冻结安盟的所有资金和金融资源，并冻结处理安哥拉问题的制裁委员会所指定的安盟高级官员及其成年家属的所有资金和金融资源。该决议要求会员国确保这种资金和金融资源不直接或间接提供给和有利于安盟组织或……高级官员或其直系成年亲属。

根据本机制迄今为止获得的资料，我们所得出的结论只能是，几乎没有任何会员国开始查明安盟资金并确保冻结有关金融资产的进程，尽管安全理事会通过第 1295（2000）号决议，要求各国与其境内的金融本机制共同拟订程序，查明安盟持有的资金。

本机制认为，应对安盟的资源和资产委托进行一项专门研究。本机制感到关切的是，安盟仍在海外保持金融资产，由该组织最高级代表控制。

本机制已开始核查安盟主要金融网络和银行帐户及其推定经手人的性质和地点。本机制也将要求会员国提供全面合作，查明有利于安盟的交易，并冻结任何已查明的安盟资产。对资料的分析已表明，与安盟有关的资产大量集中在几个国家。本机制正编写一份清单，说明那些涉嫌持有安盟资产的人员名单。

结论性评语和未来的工作方案

本监测机制在执行其任务第一阶段期间采取的办法是，积极寻求各国政府、各机构和涉及安全理事会对安盟制裁的其他参与者的合作。我们认为应采取相互协作精神，查出安全理事会对安盟实施的制裁在以往怎样被无视却又未受到惩罚。为了堵塞那些漏洞，我们正寻求营造一种实实在在具有信任和伙伴关系的精神，这种精神将在加强安全理事会的权威方面具有持久的效力，因此能强调尊重安理会的决定。

总的来说，对本机制的反应是积极的。的确，在许多情况中，会员国均已明确表明愿意实施对安盟的制裁，并使制裁更为有效。然而，仍需要作出大量的努力，既需要由本监测机制继续进行调查，而且需要会员国就该问题不断提供合作并作出承诺。

因此，我们工作的第二阶段将把重点放在本报告列举的各项任务和主动行动方面，并检验已经向我们表明的合作精神。我们现在将集中注意所表示的这些良好意愿是否能转变成有效行动，以便能削减安盟继续发动战争的军事能力。

除了我们努力使会员国和政府间组织参与合作之外，本机制还正在分析目前正在实施的程序，以便如第 1295（2000）号决议第 3 段所述，以期改进对安盟采取的措施的执行。

在这方面，本机制认为，将会把大量精力放在制订各种提议，以便使联合国不仅能加强其目前对安盟制裁的作用，而且也能鼓励其采用更具有针对性和重点更加明确的战略监测方法。